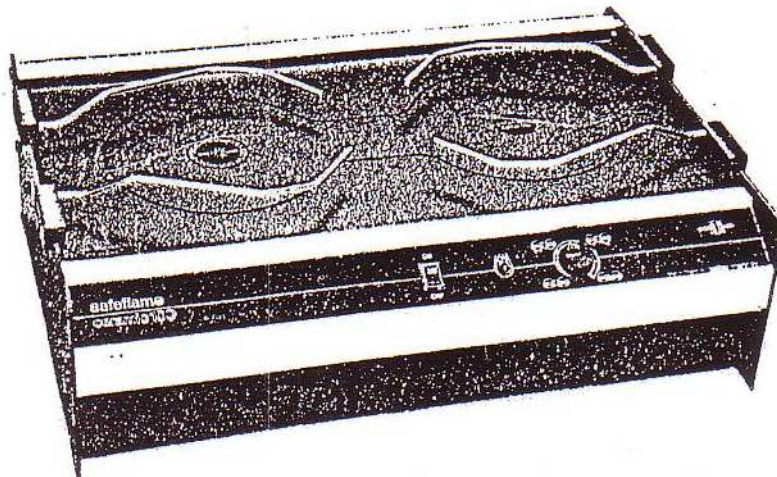




**wallas**





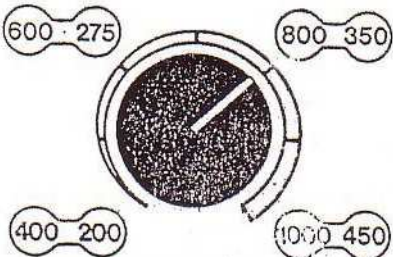
## Safeflame Céramic 100 – Céramic 120 Cuisinière à Kerdane

### INSTRUCTIONS D'INSTALLATION ET DE FONCTIONNEMENT

<b>Combustible</b>	Kerdane (1)
<b>Consommation</b>	0,07 – 0,17 l/h
<b>Puissance de chauffe</b>	environ 400/200 – 1000/450 W
<b>Alimentation</b>	11 à 14,5 V
<b>Consommation électrique</b>	en service 0,1A Au démarrage (2 mn) 6A
<b>Régulation voltage</b>	Indic. Et coupure automatique
<b>Coupure surchauffe</b>	Indic. Et remise en marche automatique
<b>Poids</b>	8,5 kg

- Safeflame Ceramic est une cuisinière de sûreté au kerosene kerdane à combustion Interne sans flamme apparente. Les gaz brûlés et les vapeurs d'eau produits par la Combustion sont expulsés à l'extérieur. Le combustible est aspiré du réservoir Séparé placé au-dessous de l'appareil. Comme il n'existe pas de kerosene sous Pression, ni dans l'appareil, ni dans le réservoir, aucun risque d'explosion n'est A considérer. Le réchaud prélève l'air de combustion dans la cabine et agit comme Un ventilateur extracteur en conservant un air renouvelé et sec.
- Caratéristiques des plaques chauffantes du Céramic. Les zones de chauffe sont A l'intérieur des cercles figurant sur la surface en céramique. La température des 2 zones se règle graduellement et parallèlement à l'aide d'un bouton, de telle sorte que la zone gauche a toujours une température 2 fois plus élevée que la zone droite comme indiqué sur le bouton de réglage. La température désirée peut aussi être obtenue en déplaçant le plat d'une zone plus froide en dehors ou entre les cercles. Le rayonnement thermique étant élevé sur une plaque en céramique, les plats transparents, en verre résistant au feu, sont particulièrement adaptés pour la cuisson.
- Entretien. La surface en céramique requiert du soin pour lui conserver son bel aspect. La surface sera essuyée et séchée, avec un chiffon légèrement humide après utilisation. On peut se servir de produits d'entretien liquides normaux (non abrasifs) ou spéciaux pour céramique. Les agents abrasifs ou rugueux détruisent la surface. Les taches d'aliments qui attachent, tels que sucre brûlé, seront enlevés à la spatule métallique fournie avec le réchaud. Les taches de calcaire peuvent être enlevées avec des acides mineurs, tels que citron ou vinaigre. Il est important que la surface soit toujours propre et sèche.

(1) Marque commerciale de kerosene raffiné vendu par Total.

<p><u>MISE EN MARCHÉ</u></p> <p><u>L'amorçage et le chauffage du Filament sont automatiquement Mis en marche</u> lorsque le bouton ON/OFF est mis en position ON. Le témoin s'allume également.</p> <p>Un clignotement du témoin de mise En route indique une charge insuffisante de la batterie, un mauvais Contact dans les conducteurs ou Lez fusibles. Si le clignotement Persiste au delà de 2,5mn après Le cycle de démarrage, ou se produit En cours de fonctionnement, le Réchaud s'arrête automatiquement.</p> <p><u>Le redémarrage</u> (après arrêt) ne Peut se faire avant 5 mn de position OFF et avant que le témoin rouge De combustion se soit éteint. L'appareil doit achever son cycle « arrêt » avant de pouvoir démarrer le cycle « allumage ».</p>	<p><u>LAMPE TEMOIN de COMBUSTION</u></p> <p><u>Le témoin rouge allumé indique</u> Que la combustion se poursuit. Le Témoin s'allumera environ 5mn Après démarrage – sinon mettre Sur OFF , attendre 5mn et re-démarrer. Le retard à l'allumage indique généralement que le brûleur est carbonisé.</p> <p>Après arrêt (position OFF) la lampe témoin rouge restera jusqu'au refroidissement du réchaud(environ 10mn).</p> <p><u>Une lumière clignotante indique</u> Que le disjoncteur de surchauffe A coupé la pompe à carburant pour Cause de surchauffe. Le disjoncteur se réarmera automatiquement dès que le réchaud aura suffisamment refroidi. Il faudra cependant, avant de continuer à se servir de l'appareil, trouver et éliminer les causes de cette surchauffe.</p>	<p><u>REGLAGE de la PUISSANCE de CHAUFFE</u></p> <p><u>Les valeurs 400-200, 600-275 etc...</u> Sur le bouton de réglage Correspondent à la puissance de Chauffe en watts de chacune des Zones intérieures sur la surface En céramique. Le changement de Puissance est presque instantané.</p> <p><u>Au démarrage</u> placer le bouton Sur 1000-450 jusqu'à ce que le témoin De combustion s'allume. Après Régler à la demande.</p> <p>Eviter des réglages intempestifs Qui pourraient provoquer de la suie Dans la cheminée.</p>
		
<p><u>On arrête la cuisinière</u> en plaçant l'interrupteur en position OFF. Après cela, le ventilateur de combustion reste en marche pour La phase de refroidissement jusqu'à ce que le témoin de combustion Rouge s'éteigne. <u>Pour cette raison, il ne faut jamais arrêter La cuisinière en coupant l'alimentation par le coupe-batterie.</u></p>		<p><b>ATTENTION !</b>  <u>Ne jamais laisser la cuisinière Longtemps sans surveillance, à Pleine puissance. En quittant La bateau, s'assurer que la Cuisinière n'a pas été laissée allumée.</u></p>

## FONCTIONNEMENT du CERAMIC 120 – Réchaud et chauffage combinés

Pour mettre en marche, placer le bouton sur 1000.400 (Puissance maximum)

Pour usage chauffage, rabattre le couvercle. Pour déverrouiller de la position couvercle ouvert. Soulever légèrement.

Le thermostat du couvercle déclenchera les ventilateurs du couvercle 5 minutes environ après avoir rabattu le couvercle et 10 minutes après la mise en marche d'un réchaud froid avec couvercle rabattu.

Lorsque le couvercle est soulevé en position haute, les ventilateurs s'arrêtent en 3mn environ.

Le réchaud ne peut être remis en marche moins de 5 minutes après avoir été mis en position OFF et pas avant Que le témoin rouge ne se soit éteint.

Le réchaud ne peut être utilisé a puissance maximum sans casseroles à chauffer ou sans que le couvercle soit baissé, Sinon il surchauffe et disjoncte.

Le réchaud, après avoir été mis en position arche ou arrêt, doit accomplir un cycle de réchauffement et de refroidissement électrique commandé électroniquement. Ne jamais éteindre le réchaud en coupant l'alimentation électrique. Pour la procédure de refroidissement, le réchaud a besoin de courant pendant 10mn après avoir mis sur OFF .

## BRANCHEMENT DU COUVERCLE

Le couvercle soufflant est raccordé au réchaud par un câble et une prise qui se connectent à l'arrière du réchaud.

Le réchaud peut être utilisé sans couvercle, qui peut être enlevé et débranché. Le connecteur by-pass, placé en réserve auprès de la prise, est alors mis à la place de la prise du couvercle (arrière du réchaud).

# INSTRUCTIONS de FONCTIONNEMENT

## MISE EN MARCHÉ :

L'amorçage et le chauffage du filament sont automatiquement mis en marche lorsque le Bouton ON/OFF est mis en position ON. Le témoin s'allume également.

Un clignotement du témoin de mise en route indique une charge insuffisante de la batterie, Un mauvais contact dans les conducteurs ou les fusibles. Si le clignotement persiste Au delà de 2,5mn après le cycle de démarrage, ou se produit en cours de fonctionnement, Le réchaud s'arrête automatiquement.

Le redémarrage (après arrêt) ne peut se faire avant 5mn de position OFF et avant que Le témoin rouge de combustion se soit éteint. L'appareil doit achever son cycle « arrêt » avant de pouvoir démarrer le cycle « allumage ».

## LAMPE TEMOIN DE COMBUSTION

Le témoin rouge allumé indique que la combustion se poursuit. Le témoin s'allumera Environ 5mn après démarrage – sinon mettre sur OFF, attendre 5 mn et redémarrer. Le retard à l'allumage indique généralement que le brûleur est carbonisé.

Après arrêt (position OFF) la lampe témoin rouge restera jusqu'au refroidissement Du réchaud (environ 10mn).

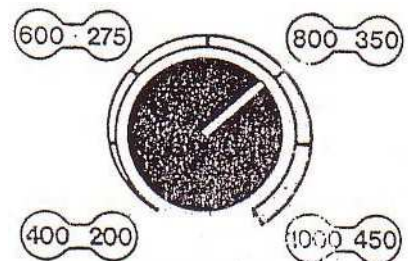
Une lumière clignotante indique que le disjoncteur de surchauffe a coupé la pompe à Carburant pour cause de surchauffe. Le disjoncteur se réarmera automatiquement Dès que le réchaud aura suffisamment refroidi. Il faudra cependant, avant de continuer à se servir de l'appareil, trouver et éliminer les causes de cette surchauffe.

## REGLAGE DE LA PUISSANCE DE CHAUFFE

Les valeurs 400-200, 600-275 etc... sur le bouton de réglage correspondent à la Puissance de chauffe en watts de chacune des zones intérieures sur la surface en Céramique. Le changement de puissance est presque instantané.

Au démarrage placer le bouton sur 1000-450 jusqu'à ce que le témoin de combustion S'allume. Après, régler à la demande.

Eviter des réglages intempestifs qui pourraient provoquer de la suie dans la cheminée.



On arrête la cuisinière en plaçant

L'interrupteur en position OFF.

Après cela, le ventilateur de combustion

Reste en marche pour la phase de refroidissement

Jusqu'à ce que le témoin de combustion rouge

S'éteigne.

Pour cette raison, il ne faut jamais arrêter la cuisinière en coupant l'alimentation par le coupe-batterie.

## ATTENTION

Ne jamais laisser la cuisinière

longtemps sans surveillance,

A pleine puissance. En quittant le bateau,

s'assurer que la cuisinière n'a pas été laissée Allumée.

## IMPORTANT

7 Le tuyau de retour (32) doit redescendre au réservoir directement (sans coude vers le haut). Les tuyaux de pompage et de retour seront fixés au bouchon raccord du réservoir par vis (36). La longueur excédentaire doit être coupée de telle sorte que le tube (32) dépasse du raccord de 1 cm environ. Le vis (36) doit être serrée pour éviter la fuite de toute vapeur de pétrole.

### 8 Bouchon-raccord

31 Tuyau de pompage ( alimentation)  $\varnothing$  5/2 mm, transparent, polyamide

32 Tuyau de retour  $\varnothing$  6/4 mm, transparent, polyamide

33 Raccord évent  $\varnothing$  5/7 mm, PVC. L'extrémité du tuyau doit être dirigée vers Le haut et de préférence débouchera à l'extérieur.

34 Tuyau de prise d'air

35 Adaptateur

36 Vis de fixation. La vis doit être serrée de telle sorte que l'adaptateur Soit étanche aux vapeurs de pétrole

37 Rondelle

38 Joint caoutchouc

39 Plaque intérieure

40 Anneau de serrage

41 Tube de protection. Le tube (41) isole le tuyau de retour et empêche les Vapeurs de pétrole de répandre leur odeur dans la bateau. L'extrémité du Tube de pompage (31) avec son filtre (43) doit être placée à 4 à 5 cm (42) de l'extrémité du tube de protection, de telle sorte que le filtre de pompage ne soit plus en contact avec le combustible, tandis que le tube de protection, encore immergé, isole le réservoir des vapeurs de pétrole.

42 40/50 mm (voir 41)

43 Filtre de pompage. Ce filtre doit absolument être installé à l'extrémité du tuyau de pompage pour protéger la pompe des impuretés dans le combustible.

16 Filtre en sinterbronze

18 Corps du filtre

19 Rondelle caoutchouc

20 Bague



